

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
April 1954

**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois d'avril 1954

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 2524 to 2553.....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: No. 514.....	22
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	24

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulation to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 2524 à 2553.....	3
PARTIE II : Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: No. 514.....	23
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	25

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of April 1954
Nos. 2524 to 2553

No. 2524 JAPAN:

Declaration accepting the conditions determined by the General Assembly of the United Nations for Japan to become a party to the Statute of the International Court of Justice. Tokyo, 25 March 1954.

In accordance with resolution 805(VIII) of the General Assembly of the United Nations, Japan became a party to the Statute of the International Court of Justice on 2 April 1954, the date of deposit with the Secretary-General of the United Nations of the above declaration.

Official text: Japanese.

Registered ex officio on 2 April 1954.

No. 2525 BELGIUM AND FRANCE:

Convention concerning the establishment of adjoining national control offices on the frontier. Signed in Paris on 30 January 1953.

Came into force on 18 March 1954 by the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with article 17. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 2 April 1954.

No. 2526 BELGIUM AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed in London on 27 March 1953.

Came into force on 17 March 1954 by the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with article XXI. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French and English.

Registered by Belgium on 5 April 1954.

PARTIE I

Traité s et accords internationaux enregistrés
pendant le mois d'avril 1954
Nos. 2524 à 2553

No. 2524 JAPON :

Déclaration portant acceptation des conditions posées par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies à l'admission du Japon comme partie au statut de la Cour internationale de Justice. Tokyo, 25 mars 1954.

Conformément aux termes de la résolution 805 (VIII, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, le Japon est devenu partie au statut de la Cour internationale de Justice le 2 avril 1954, date à laquelle la déclaration susmentionnée a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Texte officiel japonais.

Enregistrée d'office le 2 avril 1954.

No. 2525 BELGIQUE ET FRANCE :

Convention relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés à la frontière. Signée à Paris, le 30 janvier 1953.

Entrée en vigueur le 18 mars 1954, par l'échange des instruments de ratification à Bruxelles, conformément à l'article 17. Cette convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 2 avril 1954.

No. 2526 BELGIQUE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Convention en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur les revenus. Signée à Londres, le 27 mars 1953.

Entrée en vigueur le 17 mars 1954, par l'échange des instruments de ratification à Bruxelles, conformément à l'article XXI. Cette convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et anglais.

Enregistrée par la Belgique le 5 avril 1954.

No. 2527 NORWAY AND FINLAND:

Convention concerning construction and maintenance of reindeer fences and other measures to prevent reindeer from crossing the frontier between the two countries. Signed at Oslo, on 18 March 1952.

Came into force on 17 September 1952 by the exchange of the instruments of ratification in accordance with article 33.

Official texts: Norwegian and Finnish.

Registered by Norway on 7 April 1954.

No. 2528 BELGIUM AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting a provisional extradition agreement. Brussels, 8 February 1954.

Came into force on 8 March 1954 in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 8 April 1954.

No. 2529 BELGIUM AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement for the renewal of the International Convention for the suppression of counterfeiting currency, and of the Protocol, signed at Geneva on 20 April 1929. Brussels, 4 and 30 January and 3 March 1954.

Came into force on 3 March 1954, with retroactive effect from 1 January 1954, by the exchange and in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi. Is applicable to the Land Berlin.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 8 April 1954.

No. 2527 NORVEGE ET FINLANDE :

Convention relative à la construction et à l'entretien de palissades et à l'adoption d'autres mesures destinées à empêcher les rennes de traverser la frontière entre les deux pays. Signée à Oslo, le 18 mars 1952.

Entrée en vigueur par l'échange des instruments de ratification, le 17 septembre 1952, conformément à l'article 33.

Textes officiels norvégien et finnois.

Enregistrée par la Norvège le 7 avril 1954.

No. 2528 BELGIQUE ET ISRAEL :

Echange de notes constituant un accord provisoire d'extradition. Bruxelles, 8 février 1954.

Entré en vigueur le 8 mars 1954 conformément aux dispositions desdites notes. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 8 avril 1954.

No. 2529 BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord pour consacrer la remise en vigueur de la Convention internationale pour la répression du faux monnayage et du protocole, signés à Genève le 20 avril 1929. Bruxelles, 4 et 30 janvier et 3 mars 1954.

Entré en vigueur le 3 mars 1954, avec effet rétroactif au 1er janvier 1954, par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi. Il est applicable au Land Berlin.

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 8 avril 1954.

No. 2530 AUSTRALIA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning visas and visa fees. Canberra, 17 December 1952.

Came into force on 1 January 1953 in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 9 April 1954.

No. 2531 DENMARK AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, AUSTRALIA, CANADA, INDIA, NEW ZEALAND, PAKISTAN AND UNION OF SOUTH AFRICA:

Agreement regarding the war graves and memorials of the British Commonwealth in Danish territory. Signed at Copenhagen, on 22 February 1954.

Came into force on 24 March 1954, thirty days after the date of signature, in accordance with article 5.

Official texts: Danish and English.

Registered by Denmark on 9 April 1954.

No. 2532 DENMARK AND FINLAND:

Agreement concerning a supplement to the Convention of 30 January 1926 for the pacific settlement of disputes. Signed at Helsinki, on 24 September 1953.

Came into force on 1 February 1954 by the exchange of the instruments of ratification at Copenhagen, in accordance with article 4.

Official text: French.

Registered by Denmark on 9 April 1954.

No. 2530 AUSTRALIE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas et aux droits de visa. Canberra, 17 décembre 1952.

Entré en vigueur le 1er janvier 1953, conformément aux termes desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 9 avril 1954.

No. 2531 DANEMARK ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, AUSTRALIE, CANADA, INDE, NOUVELLE-ZELANDE, PAKISTAN ET UNION SUD-AFRICAINE :

Accord relatif aux sépultures militaires et aux monuments commémoratifs du Commonwealth britannique se trouvant en territoire danois. Signé à Copenhague, le 22 février 1954.

Entré en vigueur trente jours après la date de la signature, le 24 mars 1954, conformément à l'article 5.

Textes officiels danois et anglais.

Enregistré par le Danemark le 9 avril 1954.

No. 2532 DANEMARK ET FINLANDE :

Accord relatif à un supplément à la Convention du 30 janvier 1926 pour le règlement pacifique des différends. Signé à Helsinki, le 24 septembre 1953.

Entré en vigueur le 1er février 1954, par l'échange des instruments de ratification à Copenhague, conformément à l'article 4.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 9 avril 1954.

No. 2533 NETHERLANDS AND UNION OF SOUTH AFRICA:

Cultural Agreement. Signed at The Hague, on 31 May 1951.

Came into force on 11 May 1953, by the exchange of the instruments of ratification at Pretoria, in accordance with article 7.

Official texts: Dutch, Africaans and English.

Registered by the Netherlands on 12 April 1954.

No. 2534 AUSTRALIA AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting an agreement on most-favoured-nation treatment. Canberra and Sydney, 6 September 1951.

Came into force on 17 September 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 15 April 1954.

No. 2535 GREECE AND YUGOSLAVIA:

Agreement concerning epizootic diseases. Signed at Thessalonika, on 2 February 1952.

Came into force on 8 April 1954, one month after the date of the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 9.

Official text: French.

Registered by Greece on 16 April 1954.

No. 2536 PAKISTAN AND TURKEY:

Treaty of Friendship. Signed at Ankara, on 26 July 1951.

Came into force on 27 August 1952, fifteen days after the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article V.

Official text: English, Turkish and Urdu.

Registered by Pakistan on 16 April 1954.

No. 2533 PAYS-BAS ET UNION SUD-AFRICAINE :

Accord culturel. Signé à La Haye, le 31 mai 1951.

Entré en vigueur, conformément à l'article 7, par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Prétoria, le 11 mai 1953.

Textes officiels néerlandais, afrikaans et anglais.

Enregistré par les Pays-Bas, le 12 avril 1954.

No. 2534 AUSTRALIE ET ISRAEL :

Echange de notes constituant un accord relatif au traitement de la nation la plus favorisée. Canberra et Sydney, 6 septembre 1951.

Entré en vigueur par l'échange desdites notes, le 17 septembre 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 15 avril 1954.

No. 2535 GRECE ET YOUGOSLAVIE :

Arrangement concernant les épizooties. Signé à Thessaloniki, 2 février 1952.

Entré en vigueur le 8 avril 1954, un mois après la date de l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 9.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 16 avril 1954.

No. 2536 PAKISTAN ET TURQUIE :

Traité d'amitié. Signé à Ankara, le 26 juillet 1951.

Entré en vigueur, conformément à l'article V, quinze jours après l'échange des instruments de ratification, soit le 27 août 1952.

Textes officiels anglais, turc et urdu.

Enregistré par le Pakistan, le 16 avril 1954.

No. 2537 PAKISTAN AND INDONESIA:

Treaty of Friendship. Signed at Djakarta, on 3 March 1951.

Came into force on 7 May 1953, by the exchange of the instruments of ratification at Djakarta, in accordance with article V.

Official texts: English, Indonesian and Urdu.

Registered by Pakistan on 16 April 1954.

No. 2538 GREECE AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes (with memorandum) constituting an agreement on the implementation of the common defense program and any and all foreign aid programs of the United States. Athens, 4 February 1953.

Came into force on 4 February 1953 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Greece on 19 April 1954.

No. 2539 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION AND WORLD HEALTH ORGANIZATION AND BURMA:

Agreement concerning technical assistance. Signed at Rangoon on 20 April 1954.

Came into force on 20 April 1954, upon signature, in accordance with article VI(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 20 April 1954.

No. 2537 PAKISTAN ET INDONESIE :

Traité d'amitié. Signé à Djakarta, le 3 mars 1951.

Entré en vigueur, conformément à l'article V, par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Djakarta, le 7 mai 1953.

Textes officiels anglais, indonésien et urdu.

Enregistré par le Pakistan le 16 avril 1954.

No. 2538 GRECE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Échange de notes (avec mémorandum) constituant un accord relatif à la mise en œuvre du programme de défense commune et de tous programmes américains d'aide à l'étranger. Athènes, 4 février 1953.

Entré en vigueur par l'échange desdites notes, le 4 février 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Grèce, le 19 avril 1954.

No. 2539 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, D'UNE PART, ET BIRMANIE, D'AUTRE PART :

Accord d'assistance technique. Signé à Rangoon, le 20 avril 1954.

Entré en vigueur dès la signature, le 20 avril 1954, conformément à l'article VI (1).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 20 avril 1954.

No. 2540 NETHERLANDS AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement for the simplification of the conditions and formalities for the admission of airline flight personnel. Rome, 15 and 21 December 1953.

Came into force on 5 January 1954, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: French and Italian.

Registered by the Netherlands on 21 April 1954.

No. 2541 NETHERLANDS AND THE BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND SWITZERLAND:

Tariff convention. Signed at Brussels on 12 February 1949.

Came into force on 4 January 1954, twenty days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Berne on 15 December 1953, in accordance with article 5.

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 21 April 1954.

No. 2542 ISRAEL AND FRANCE:

Air transport agreement (with memorandum). Signed at Tel Aviv on 29 April 1952.

Came into force on 29 April 1952, as from the date of signature, in accordance with article XX.

Official texts: French and Hebrew.

Registered by Israel on 22 April 1954.

No. 2540 PAYS-BAS ET ITALIE :

Echange de notes constituant un arrangement pour la simplification des conditions et formalités d'admission du personnel de conduite des compagnies de navigation aérienne. Rome, 15 et 21 décembre 1953.

Entré en vigueur le 5 janvier 1954, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels français et italien.

Enregistré par les Pays-Bas le 21 avril 1954.

No. 2541 PAYS-BAS ET UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET SUISSE :

Convention tarifaire. Signée à Bruxelles, le 12 février 1949.

Entrée en vigueur le 4 janvier 1954, vingt jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Berne le 15 décembre 1953, conformément à l'article 5.

Texte officiel français.

Enregistrée par les Pays-Bas le 21 avril 1954.

No. 2542 ISRAEL ET FRANCE :

Accord relatif aux transports aériens (avec memorandum). Signé à Tel Aviv, le 29 avril 1952.

Entré en vigueur dès sa signature, le 29 avril 1952, conformément à l'article XX.

Textes officiels français et hébreu.

Enregistré par Israël le 22 avril 1954.

No. 2543 ISRAEL AND NETHERLANDS:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Jerusalem, on 23 October 1950.

Came into force on 23 October 1950, as from the date of signature, in accordance with article XII.

Official texts: Hebrew, Dutch and English.

Registered by Israel on 22 April 1954.

No. 2544 GREECE AND SWEDEN:

Protocol concerning commercial exchanges (with exchange of letters). Signed at Stockholm on 19 August 1952.

Came into force on 19 August 1952 by signature.

Official text: French.

Registered by Greece on 22 April 1954.

No. 2545 AUSTRALIA, BELGIUM, DENMARK, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, ETC.:

Final Act of the United Nations Conference of Plenipotentiaries on the Status of Refugees and Stateless Persons. Done at Geneva, on 28 July 1951; and

Convention relating to the status of refugees. Done at Geneva, on 28 July 1951.

The Convention came into force on 22 April 1954, the ninetieth day following the day of deposit of the sixth instrument of ratification or accession, in accordance with article 43.

The following States deposited with the Secretary-General of the United Nations their instruments of ratification or accession on the dates indicated:

*Denmark	4 December 1952
Greenland	
*Norway	23 March 1953
*Belgium	22 July 1953
*Luxembourg	23 July 1953
Federal Republic of Germany	1 December 1953
*Australia (a)	22 January 1954
Norfolk Island, Papua, New Guinea and Nauru	
*United Kingdom of Great Britain	
and Northern Ireland	11 March 1954
Channel Islands, Isle of Man	

*With reservations.

(a)Accession

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 22 April 1954.

No. 2543 ISRAEL ET PAYS-BAS :

Accord (avec annexe) relatif aux transports aériens. Signé à
Jérusalem, le 23 octobre 1950.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 23 octobre 1950,
conformément à l'article XII.

Textes officiels hébreu, néerlandais et anglais.

Enregistré par Israël le 22 avril 1954.

No. 2544 GRECE ET SUEDE :

Protocole sur les échanges commerciaux (avec échange de lettres).
Signé à Stockholm, le 19 août 1952.

Entré en vigueur par signature, le 19 août 1952.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 22 avril 1954.

No. 2545 AUSTRALIE, BELGIQUE, DANEMARK, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE,
LUXEMBOURG, etc. :

Acte final de la Conférence des plénipotentiaires des Nations Unies
sur le statut des réfugiés et des apatrides. Fait à Genève, le
28 juillet 1951, et

Convention relative au statut des réfugiés. Fait à Genève, le
28 juillet 1951.

Conformément à l'article 43, la Convention est entrée en vigueur le 22 avril 1954, quatre-vingt dixième jour suivant la date du dépôt du sixième instrument de ratification ou d'adhésion. Les instruments de ratification ou d'adhésion ont été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies par les Etats énumérés ci-après, aux dates indiquées :

République fédérale d'Allemagne . . . 1er décembre 1951
("Australia") 22 janvier 1951

Île Norfolk, Papouasie, Nouvelle-Guinée et île Nauru

*Royaume-Uni de Grande-Bretagne

et d'Irlande du Nord 11 mars 1954

*Avec réserves. Iles anglo-normandes, Ile de Man

a) Adhésion.

No. 2546 FINLAND:

Declaration accepting the jurisdiction of the International Court of Justice in respect of any dispute which may be referred to the Court in pursuance of the Agreement of 24 September 1953, between Finland and Denmark relating to a Supplement to the Convention of 30 January 1926, for the peaceful settlement of disputes. Helsinki, 26 February 1954.

Deposited with the Registrar of the International Court of Justice on 20 March 1954.

Official text: French.

Registered ex officio on 23 April 1954.

No. 2547 AUSTRALIA AND FINLAND:

Note by which the Government of Australia, in pursuance of the Treaty of Peace with Finland, notified the Finnish Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which Australia desires to keep in force or revive. London, 7 January 1949.

Deemed to have come into force on 7 January 1949, date of notification.

Official text: English.

Registered by Australia on 23 April 1954.

No. 2548 AUSTRALIA AND HUNGARY:

Note by which the Government of Australia, in pursuance of article 10 of the Treaty of Peace with Hungary, notified the Hungarian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which Australia desires to keep in force or revive. London, 7 January 1949.

Deemed to have come into force on 7 January 1949, date of the notification.

Official text: English.

Registered by Australia on 23 April 1954.

No. 2546 FINLANDE :

Déclaration portant acceptation de la juridiction de la Cour internationale de Justice à l'égard de tout différend qui peut être porté devant la Cour en application de l'Accord du 24 septembre 1953 entre la Finlande et le Danemark relatif à un supplément à la Convention du 30 janvier 1926 pour le règlement pacifique des différends. Helsinki, 26 février 1954.

Déposée auprès du Greffier de la Cour internationale de Justice le 20 mars 1954.

Texte officiel français.

Enregistrée d'office le 23 avril 1954.

No. 2547 AUSTRALIE ET FINLANDE :

Note par laquelle le Gouvernement australien, en application du Traité de paix avec la Finlande, a notifié au Gouvernement finnois les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre, que l'Australie désire voir maintenus ou remis en vigueur. Londres, 7 janvier 1949.

Considérée comme entrée en vigueur à la date de la notification, le 7 janvier 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par l'Australie le 23 avril 1954.

No. 2548 AUSTRALIE ET HONGRIE :

Note par laquelle le Gouvernement australien, en application de l'article 10 du Traité de paix avec la Hongrie, a notifié au Gouvernement hongrois les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre, que l'Australie désire voir maintenus ou remis en vigueur. Londres, 7 janvier 1949.

Considérée comme entrée en vigueur à la date de la notification, le 7 janvier 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par l'Australie le 23 avril 1954.

No. 2549 AUSTRALIA AND ITALY:

Note by which the Government of Australia, in pursuance of Article 44 of the Treaty of Peace with Italy, notified the Italian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which Australia desires to keep in force or revive. London, 7 January 1949.

Deemed to have come into force on 7 January 1949, the date of notification.

Official text: English.

Registered by Australia on 23 April 1954.

No. 2550 AUSTRALIA AND ROMANIA:

Note by which the Government of Australia, in pursuance of Article 10 of the Treaty of Peace with Romania, notified the Romanian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which Australia desires to keep in force or revive. London, 7 January 1949.

Deemed to have come into force on 7 January 1949, the date of notification.

Official text: English.

Registered by Australia on 23 April 1954.

No. 2551 GREECE AND ITALY:

Trade agreement (with exchange of letters). Signed at Athens on 4 February 1953.

Came into force on 4 February 1953, as from the date of signature, with retroactive effect from 1 January 1953, in accordance with article 8.

Official text: French.

Registered by Greece on 28 April 1954.

No. 2549 AUSTRALIE ET ITALIE :

Note par laquelle le Gouvernement australien, en application de l'article 44 du Traité de paix avec l'Italie, a notifié au Gouvernement italien les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre, que l'Australie désire voir maintenus ou remis en vigueur. Londres, 7 janvier 1949.

Considérée comme entrée en vigueur à la date de la notification, le 7 janvier 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par l'Australie le 23 avril 1954.

No. 2550 AUSTRALIE ET ROUMANIE :

Note par laquelle le Gouvernement australien, en application de l'article 10 du Traité de paix avec la Roumanie, a notifié au Gouvernement roumain les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre, que l'Australie désire voir maintenus ou remis en vigueur. Londres, 7 janvier 1949.

Considérée comme entrée en vigueur à la date de la notification, le 7 janvier 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par l'Australie le 23 avril 1954.

No. 2551 GRECE ET ITALIE :

Accord commercial (avec échange de lettres). Signé à Athènes, le 4 février 1953.

Entré en vigueur dès sa signature, le 4 février 1953, avec effet rétroactif à dater du 1er janvier 1953, conformément à l'article 8.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 28 avril 1954.

No. 2552 GREECE AND ITALY:

Payments agreement (with exchange of letters). Signed at Athens on 4 February 1953.

Came into force on 4 February 1953, as from the date of signature, in accordance with article 12.

Official text: French.

Registered by Greece on 28 April 1954.

No. 2553 GREECE AND SWEDEN:

Exchange of letters constituting a trade agreement. Athens, 24 July 1953.

Came into force on 24 July 1953 by the exchange of the said letters.

Official text: French.

Registered by Greece on 28 April 1954.

No. 2552 GRECE ET ITALIE :

Accord de paiement (avec échange de lettres). Signé à Athènes,
le 4 février 1953.

Entré en vigueur dès sa signature le 4 février 1953,
conformément à l'article 12.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 28 avril 1954.

No. 2553 GRECE ET SUEDE :

Echange de lettres constituant un accord commercial. Athènes,
le 24 juillet 1953.

Entré en vigueur le 24 juillet 1953 par l'échange desdites
lettres.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 28 avril 1954.

PART II

Treaties and international agreements
filed and recorded during the month of
April 1954

No. 514 UNITED NATIONS AND VIET-NAM:

Basic agreement concerning technical assistance. Signed at Bangkok on 24 March 1954.

Came into force on 24 March 1954, as from the date of signature, in accordance with article VI(1).

Official text: French.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 April 1954.

PARTIE II

Traité s et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire
pendant le mois d'avril 1954

No. 514 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET VIET-NAM :

Accord de base relatif à l'assistance technique. Signé à Bangkok,
le 24 mars 1954.

Entré en vigueur dès sa signature, le 24 mars 1954, conformément à l'article VI(1).

Texte officiel français.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le
1er avril 1954.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international agreements registered

No. 1344 Basic Agreement for the provision of technical assistance between the United Nations and the Government of Israel. Signed at Hakirya, on 25 June 1951 and at New York, on 26 July 1951.

Amendment to the above-mentioned Basic Agreement. Signed on 13 January 1954.

Came into force on 13 January 1954 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 1 April 1954.

No. 1687 Basic Agreement concerning technical assistance between the United Nations and the Government of India. Signed at New York, on 2 April 1952.

Amendment to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New Delhi, on 12 and 13 March 1954.

Came into force on 13 March 1954 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 1 April 1954.

No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 March 1954

France (to take effect on 29 March 1955)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations on 8 April 1954 by the International Labour Organisation.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

- No. 1344 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Israël relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Hakirya, le 25 juin 1951 et à New-York, le 26 juillet 1951.
- Amendement à l'Accord de base susmentionné. Signé le 13 janvier 1954.
- Entré en vigueur par signature, le 13 janvier 1954.
- Texte officiel anglais.
- Enregistré d'office le 1er avril 1954.
- No. 1687 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde relatif à une assistance technique. Signé à New-York, le 2 avril 1952.
- Amendement à l'Accord de base susmentionné. Signé à New-Delhi, les 12 et 13 mars 1954.
- Entré en vigueur par signature, le 13 mars 1954.
- Texte officiel anglais.
- Enregistré d'office le 1er avril 1954.
- No. 1616 Convention (No. 97) concernant les travailleurs migrants (revision de 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa trente-deuxième session, à Genève, le 1er juillet 1949.
- Ratification:
- Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :
- 29 mars 1954
France (pour prendre effet le 29 mars 1955)
- La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 8 avril 1954.

No. 2244 Convention (No. 99) concerning minimum wage fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951.

Ratifications:

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 March 1954
France (to take effect on 29 March 1955)

5 April 1954
Ceylon (to take effect on 5 April 1955)

Certified statements relating to the ratifications by France and Ceylon of the above-mentioned Convention were registered with the Secretariat of the United Nations on 8 and 12 April 1954, respectively, by the International Labour Organisation.

Declarations by France undertaking to apply the provisions of the following Conventions to the territories of the Cameroons, French Equatorial Africa, French Establishment in India, French Settlement in Oceania, French Somaliland, French West Africa, Madagascar, New Caledonia, St. Pierre and Miquelon, and Togoland were registered with the Director-General of the International Labour Office on 19 March 1954:

No. 586 Convention (No. 3) concerning the employment of women before and after childbirth, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 29 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

The declaration indicates that the Convention applies with the following modification: in paragraph (c) of Article 3 of the Convention the words "provided either out of public funds or by means of a system of insurance" shall read "provided by the employer."

No. 588 Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

No. 2244 Convention (No. 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa trente-quatrième session, à Genève, le 28 juin 1951.

Ratifications :

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 mars 1954
France (pour prendre effet le 29 mars 1955)

5 avril 1954
Ceylan (pour prendre effet le 5 avril 1955)

Les déclarations certifiées relatives à la ratification de la Convention susmentionnée par la France et par Ceylan ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail, à la date du 8 et du 12 avril 1954, respectivement.

Des déclarations par lesquelles la France s'engage à appliquer les dispositions des Conventions ci-après aux territoires du Cameroun, de l'Afrique-Equatoriale française, des Etablissements français de l'Inde, des possessions françaises d'Océanie, de la Côte française des Somalis, de l'Afrique-Occidentale française, de Madagascar, de la Nouvelle-Calédonie, de Saint-Pierre et Miquelon et du Togo, ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le 19 mars 1954 :

No. 586 Convention (No. 3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, à Washington, le 29 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.

La déclaration précise que la Convention s'applique avec la modification ci-après : au paragraphe c) de l'article 3 de la Convention, les mots "prélevée sur les fonds publics ou sera fournie par un système d'assurance" seront remplacés par les mots "fournie par l'employeur".

No. 588 Convention (No. 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa première session, à Washington, le 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946, portant révision des articles finals.

- No. 597 Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 609 Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 615 Convention (No. 33) concerning the age for admission of children to non-industrial employment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixteenth session, Geneva, 30 April 1932, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.
- No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.
- Certified statements relating to the territorial application of the above-mentioned six Conventions were registered with the Secretariat of the United Nations on 9 April 1954 by the International Labour Organisation.

- No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Application to the Territory of the Belgian Congo and to the Trust Territory of Ruanda-Urundi.

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 March 1954
Belgium

This declaration revokes the declaration excluding the aforementioned territories from the application of this Convention, made by the Government of Belgium upon ratification of the Convention.

Certified statement relating to the territorial application of the above-mentioned Convention was registered with the Secretariat of the United Nations on 9 April 1954 by the International Labour Organisation.

- No. 597 Convention (No. 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa troisième session, à Genève, le 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.
- No. 609 Convention (No. 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa onzième session, à Genève, le 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.
- No. 615 Convention (No. 33) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa seizième session, à Genève, le 30 avril 1932 telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.
- No. 881 Convention (No. 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, à San-Francisco, le 9 juillet 1948.

Les déclarations certifiées relatives à l'application territoriale des six Conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 9 avril 1954.
- No. 1070 Convention (No. 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa trente et unième session, à San-Francisco, le 9 juillet 1948.

Application au territoire du Congo belge et au Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi.

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :
- 29 mars 1954
Belgique
- Ladite déclaration annule celle que le Gouvernement belge avait faite au moment de la ratification de la Convention aux termes de laquelle cette dernière ne devait pas s'appliquer aux territoires susmentionnés.
- La déclaration certifiée relative à l'application territoriale de la Convention susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 9 avril 1954.

No. 814.. General Agreement on Tariffs and Trade.

VI. Special Exchange Agreement between the Government of Indonesia and the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at London, on 20 October 1950.

Termination of the Special Agreement:

In accordance with paragraph 5 of Article XIV, the Agreement terminated on 15 April 1954, Indonesia having become, on that day, a member of the International Monetary Fund.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the Condition of the wounded, and sick in armed forces in the field.
Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Accession:

Notification received by the Swiss Federal Council on:

29 March 1954
Liberia (to take effect on 29 September 1954)

Certified statement relating to the accession by Liberia to the four above-mentioned Conventions was registered by Switzerland on 16 April 1954.

Ratifications of the following three Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 1303 Convention (No. 74) concerning the certification of able seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 29 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

13 April 1954
Poland (to take effect on 13 April 1955).

No. 814.. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

VI. Accord spécial de change entre le Gouvernement de l'Indonésie et les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Londres, le 20 octobre 1950.

Cessation de l'Accord spécial de change.

Conformément au paragraphe 5, de l'article XIV, l'Accord a cessé de porter effet le 15 avril 1954, l'Indonésie étant devenu à cette date membre du Fonds monétaire international.

No. 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Adhésion :

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le :

29 mars 1954

Libéria (pour prendre effet le 29 septembre 1954)

La déclaration certifiée relative à l'adhésion du Libéria aux quatre Conventions susmentionnées a été enregistrée par la Suisse, le 16 avril 1954.

Des ratifications des trois Conventions ci-après ont été enregistrées auprès du Directeur du Bureau international du Travail aux dates indiquées :

No. 1303 Convention (No. 74) concernant les certificats de capacité de matelot qualifié. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, à Seattle, le 29 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.

13 avril 1954

Pologne (pour prendre effet le 13 avril 1955)

No. 2109 Convention (No. 92) concerning crew accommodation on board ship (Revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 18 June 1949.

13 April 1954
Poland (to take effect on 13 October 1954)

No. 2157 Convention (No. 69) concerning the certification of ship's cooks, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

13 April 1954
Poland (to take effect on 13 October 1954)

Certified statements relating to the ratifications of the three above-mentioned Conventions were registered with the Secretariat of the United Nations on 23 April 1954 by the International Labour Organisation.

No. 1264 Declaration on the construction of main international traffic arteries. Signed at Geneva on 16 September 1950.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954
Belgium

No. 1671 Convention on Road Traffic (with Protocol concerning Countries or Territories at present occupied). Done at Geneva, on 19 September 1949.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954
Belgium (including the Territory of the Belgian Congo and the Trust Territories of Ruanda-Urundi)

No. 2109 Convention (No. 92) concernant le logement de l'équipage à bord (révision de 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, à Genève, le 18 juin 1949.

13 avril 1954

Pologne (pour prendre effet le 13 octobre 1954)

No. 2157 Convention (No. 69) concernant le diplôme de capacité professionnel des cuisiniers de navires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail lors de sa vingt-huitième session, à Seattle, le 27 juin 1946 et modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.

13 avril 1954

Pologne (pour prendre effet le 13 octobre 1954)

Les déclarations certifiées relatives aux ratifications des trois Conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 23 avril 1954.

No. 1264 Déclaration sur la construction de grandes routes de trafic international. Signée à Genève, le 16 septembre 1950.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique

No. 1671 Convention sur la circulation routière (avec Protocole concernant les pays ou territoires actuellement occupés). Faite à Genève, le 19 septembre 1949.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique (y compris le territoire du Congo belge et le Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi).

No. 2109 Convention (No. 92) concerning crew accommodation on board ship (Revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 18 June 1949.

13 April 1954

Poland (to take effect on 13 October 1954)

No. 2157 Convention (No. 69) concerning the certification of ship's cooks, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

13 April 1954

Poland (to take effect on 13 October 1954)

Certified statements relating to the ratifications of the three above-mentioned Conventions were registered with the Secretariat of the United Nations on 23 April 1954 by the International Labour Organisation.

No. 1264 Declaration on the construction of main international traffic arteries. Signed at Geneva on 16 September 1950.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954

Belgium

No. 1671 Convention on Road Traffic (with Protocol concerning Countries or Territories at present occupied). Done at Geneva, on 19 September 1949.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954

Belgium (including the Territory of the Belgian Congo and the Trust Territories of Ruanda-Urundi)

No. 2109 Convention (No. 92) concernant le logement de l'équipage à bord (révision de 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, à Genève, le 18 juin 1949.

13 avril 1954

Pologne (pour prendre effet le 13 octobre 1954)

No. 2157 Convention (No. 69) concernant le diplôme de capacité professionnel des cuisiniers de navires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail lors de sa vingt-huitième session, à Seattle, le 27 juin 1946 et modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.

13 avril 1954

Pologne (pour prendre effet le 13 octobre 1954)

Les déclarations certifiées relatives aux ratifications des trois Conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 23 avril 1954.

No. 1264 Déclaration sur la construction de grandes routes de trafic international. Signée à Genève, le 16 septembre 1950.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique

No. 1671 Convention sur la circulation routière (avec Protocole concernant les pays ou territoires actuellement occupés). Fait à Genève, le 19 septembre 1949.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique (y compris le territoire du Congo belge et le Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi).

Protocol on Road Signs and Signals. Signed at Geneva, on
19 September 1949.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954
Belgium

European Agreement Supplementing the 1949 Convention on
Road Traffic and the 1949 Protocol on Road Signs and
Signals. Signed at Geneva, on 16 September 1950.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954
Belgium

European Agreement on the application of article 23 of the
1949 Convention on Road Traffic concerning the dimensions
and weights of vehicles permitted to travel on certain
roads of the Contracting Parties. Signed at Geneva,
on 16 September 1950.

Ratification:

Instrument deposited on:

23 April 1954
Belgium

European Agreement on the application of article 3 of annex
7 of the 1949 Convention on Road Traffic concerning the
dimensions and weights of vehicles permitted to travel on
certain roads of the Contracting Parties. Signed at Geneva,
on 16 September 1950.

Came into force on 23 April 1954, in accordance with article 5,
in respect of Belgium, France and Luxembourg.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 23 April 1954.

Protocole relatif à la signalisation routière. Signé à Genève, le 19 septembre 1949.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière de 1949 et le Protocole sur la signalisation routière de 1949. Signé à Genève, le 16 septembre 1950.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique

Accord européen portant application de l'article 23 de la Convention sur la circulation routière de 1949 concernant les dimensions et poids des véhicules admis à circuler sur certaines routes des parties contractantes. Signé à Genève, le 16 septembre 1950.

Ratification :

Instrument déposé le :

23 avril 1954

Belgique

Accord Européen portant application de l'article 3 de l'Annexe 7 de la Convention sur la circulation routière de 1949 concernant les dimensions et poids des véhicules admis à circuler sur certaines routes des Parties contractantes. Signé à Genève, le 16 septembre 1950.

Entré en vigueur le 23 avril 1954 à l'égard de la Belgique, de la France et du Luxembourg, conformément à l'article 5.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 23 avril 1954.

No. 496 Protocol to the Belgo-Luxembourg-Netherlands Customs Convention, signed at London on 5 September 1944. Signed at Brussels, on 22 December 1947.

Sixth Protocol to the Customs Convention between Belgium, Luxembourg and the Netherlands, signed at London, on 5 September 1944. Signed at The Hague on 28 November 1951.

Came into force provisionally on 1 December 1951, in accordance with article 2. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi. The exchange of the instruments of ratification took place at Brussels on 10 April 1954.

Official texts: French and Dutch.

Seventh Protocol to the Customs Convention between Belgium, Luxembourg and the Netherlands, signed at London, on 5 September 1944. Signed at The Hague on 18 February 1953.

Came into force provisionally on 1 April 1953 and definitively on 10 April 1954 by the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with article 2.

Official texts: French and Dutch.

Registered by Belgium on 26 April 1954.

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade.

XII. Declaration on the Continued Application of the Schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 24 October 1953.

Signature on:

26 April 1954
Peru

Ratification:

Instrument deposited on:

28 April 1954
Norway

Declaration recognizing as fully binding the signature affixed on 24 October 1953, deposited on:

30 April 1954
Austria

No. 496 Protocole à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise, signée à Londres le 5 septembre 1944.
Signé à Bruxelles, le 22 décembre 1947.

Sixième Protocole à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas signée à Londres le 5 septembre 1944. Signé à La Haye, le 28 novembre 1951.

Entré provisoirement en vigueur le 1er décembre 1951, conformément à l'article 2. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi. L'échange des instruments de ratification a eu lieu à Bruxelles le 10 avril 1954.

Textes officiels français et néerlandais.

Septième Protocole à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres, le 5 septembre 1944. Signé à La Haye, le 18 février 1953.

Entré provisoirement en vigueur le 1er avril 1953 et définitivement le 10 avril 1954 par l'échange des instruments de ratification à Bruxelles, conformément à l'article 2.

Textes officiels français et néerlandais.

Enregistrés par la Belgique le 26 avril 1954.

No. 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

XII. Déclaration relative au maintien en application de listes jointes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.
Genève, le 24 octobre 1953.

Signature le :

26 avril 1954
Pérou

Ratification :

Instrument déposé le :

28 avril 1954
Norvège

Déclaration reconnaissant comme pleinement obligatoire la signature apposée le 24 octobre 1953, déposée le :

30 avril 1954
Autriche

(NOTE: On 22 February 1954, the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade decided that "notwithstanding the provisions of the third paragraph of the Declaration, the signatures of the Governments of Austria.....and Norway, if confirmed not later than 30 April 1954, shall have the same effect as if they had been confirmed by 31 December 1953."

On 20 April 1954, the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade decided that "notwithstanding the provisions of the third paragraph of the Declaration, signature by the Government of Peru, if affixed not later than 30 April 1954, shall have the same effects as if it had been affixed by 31 December 1953.")

No. 1691 Agreement for the establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean. Formulated at Rome, on 24 September 1949.

Acceptance:

Instrument deposited on:

6 April 1954
Turkey

Certified statement relating to the above-mentioned acceptance was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 30 April 1954.

(NOTE: Le 22 février 1954, les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce sont convenues que "nonobstant les dispositions du troisième paragraphe de la Déclaration, les signatures du Gouvernement autrichien ... et du Gouvernement norvégien, si elles sont confirmées le 30 avril 1954 au plus tard, auront le même effet que si elles avaient été confirmées au 31 décembre 1953."

Le 20 avril 1954, les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce sont convenues que "nonobstant les dispositions du troisième paragraphe de la Déclaration, la signature du Gouvernement péruvien, si elle est apposée le 30 avril 1954 au plus tard, aura le même effet que si elle avait été apposée au 31 décembre 1953.")

No. 1691 Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêcheries pour la Méditerranée. Fait à Rome, le 24 septembre 1949.

Acceptation :

Instrument déposé le :

6 avril 1954
Turquie

La déclaration certifiée relative à l'acceptation susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 30 avril 1954